

Hu komandi?

Me kwesti un gela:

— Hu komandi in yur dom?

Ela zai kan me, bu shwo nixa.

— Also hu komandi — papa o mama?

Ela snova zai kan me, bu shwo nixa.

— Way yu silensi? Koy jen mus ya komandi, bu ver?

Ela snova zai kan me, perplexe, bu shwo nixa.

— Ob yu bu jan, kwo se maini, tu komandi?

Non ya, ela jan.

— Also kwo es problema?

Ela zai kan me, bu shwo nixa. Ob gai iri om ela? Mogbi ela es mute, nofelise jen-ki?

Turan ela en-lopi wek fon me... Poy ela stopi, diki lisan a me, krai ridi-yen:

— Nul jen bu komandi, bikos nu oli lubi mutu!

Dwa kamel

Un ves ungorba-ney kamel shwo a dwagorba-ney kamel:

— Amiga, me afsosi om yu. Me kondoli yu.

— Kwo ye? — toy-la fa-astoni. — Sembli ke me bu es in traur.

— Oo, me vidi, — ungorba-ney kamel kontinu, — me vidi ke yu iven bu samaji, komo nofelise yu es. Yu es ya kamel, sam kom me, bat yu hev defekta — yu hev dwa gorba inplas un. Sertem, es muy, muy triste.

— Pardon me, — dwagorba-ney kamel jawabi, — me bu yao-te shwo se a yu, me bu yao-te ofensi yu, bat sikom yu selfa begin sey kunshwosa, yu mus jan, ke yu hi es nofelise. Bikos yu hi hev defekta. Inplas normale-kamel-ney dwa gorba yu hev sol un.

Pa tal manera li disputi aika longtaim, iven hampi batali.

Turan li vidi un beduin kel go pas.

— Nu kwesti ba ta, hu es prave, — ungorba-ney kamel proposi.

Beduin audi li pasientem, sheiki kapa, jawabi:

me	— I
ela	— she
dom	— home
kwesti	— ask
gela	— girl
zai	- continuous marker
kan	— look
shwo	— say
bu	— not
nixa	— nothing
koy	— some
jen	— man/woman
snova	— again
ob	- interrogative particle
jan	— know
gai	— (one) should
kwo	— what
om	— about, concerning
no	— <i>makes antonyms</i>
ki	- diminutive particle
turan	— suddenly
en-lopi	— start running
diki	— show
lisan	— tongue
poy	— then, later
ridi-yen	— laughing
mutu	— each other
un	— one
dwa	— two
gorba	— hump
ney	— modifier-maker
afsosi	— regret
ye	— there is
toy	— that
toy-la	— that one
fa-astoni	- be astonished
samaji	— understand
muy	— very
jawabi	— answer
yao	— want
yao-te	— wanted
se	— this
kunshwosa	-conversation
hi	— emphatic particle
aika	— quite
hampi	— almost
turan	— suddenly
sol	— only
pas	— past, by
prave	— right
audi	— hear, listen
ba	— imperative particle

— Amigas, yu ambi hev defekta. Bat gorba bu es problema. Natura he doni li a yu. Dwagorba-ney kamel es jamile por ke ta hev dwa gorba, ungorba-ney-la es jamile por ke ta hev sol un gorba. E defekta, yu ambi hev defekta in kapa, por ke yu bu he samaji to til nau!

ambi — both

jamile — beautiful
ta — he/she/it (animal)
kapa — head
he — past tense marker
samaji — understand

Boy e tabla

Un boy salti, salti, ek-darbi suy genu kontra tabla, se tungi.

— Fuy-tabla!

Patra he wadi a sey boy tu bringi un interes-ney jurnal kun pictura, bat he fogeti. E boy en-plaki. Patra fa-vexi, krai:

— Fuy-boy!

Tabla es muy santush.

salti — jump
darbi — hit, strike
genu — knee
tungi — hurts
fuy — prefix: nasty
wadi — promise
sey — this
jurnal — magazine
en-plaki — start crying
santush — pleased

Jurnal

Un dey me raki tren. Dar ye un sinior, kel zin-te in Terontol. Ta hev sit jurnal kunem. E ta en-lekti li. Un-nem ta lekti unney paja de un-ney jurnal, poy un-ney paja de dwa-ney jurnal, poy un-ney paja de tri-ney jurnal, e tak for — til sitney jurnal.

Afte to ta begin lekti dwa-ney paja de un-ney jurnal, poy dwa-ney paja de dwa-ney jurnal, dwa-ney paja de tri-ney jurnal, e tak for.

Afte to ta begin lekti tri-ney paja de un-ney jurnal, poy tri-ney paja de dwa-ney jurnal... Ta lekti atenta-nem, seriosem, iven two koy nota.

Turan dashat-ney duma lai a may kapa: "Si oli sey jurnal hev same namba de paja, dan hao. Bat kwo eventi, si un jurnal hev shi-sit paja, otre-la hev dwashi-char paja, e tri-ney-la hev sol ot? Kwo sey nofelise sinior two in tal kasu?"

Pa fortuna, ta chu in Ort, also me bu es presente al tragedia.

raki — go by; zin - enter
sit — 6
ta — he
kunem — with him
en-lekti — start reading
li — they
un-ney - first
un-nem — at first; firstly
e tak for — and so on
paja — page
two — do
koy — some
turan — suddenly
dashat-ney — horrible
duma — thought
lai — come
dan — then
hao — good
shi-sit — 16
dwashi-char — 24
sol - only
ot — 8
tal — such
chu — go out, get off

Foxa e dogas

Foxa zai lopi pa felda. Turan dogas apari fon koylok, begin goni ta.

Foxa en-lopi pa ol mogsa. Ta lopi, lopi, dan ahfi swa inu dun sub tokon.

Foxa zai sidi inen dun, shwo a swa:

— Aures, aures-ki, kwo yu he zwe-zwo?

— Nu he audi-audi, dabe dogas bu chi foxa-ki.

— Gambas, gambas-ki, kwo yu he zwe-zwo?

— Nu he lopi-lopi, dabe dogas bu kapti foxa-ki.

— Okos, okos-ki, kwo yu he zwe-zwo?

— Nu he kan-kan, dabe dogas bu chi foxa-ki.

— E yu, kauda, kwo yu he zwe-zwo?

— Me he klingi a oli tokon, oli bush, oli brancha.

— Aa, walaa kwel yu es! Hey, dogas, pren may kauda, chi it!

Dogas kapti foxa-ney kauda, tiri foxa aus dun. Apena ta pai lopi wek.

ruski	— Russian
lopi	— run
turan	— suddenly
fon	— from
koylok	— somewhere
goni	— pursue, chase
pa ol mogsa	- with all
	might
ahfi	— hide, conceal
swa	— oneself
dun	— hole
tokon	— stump
aures	— ears
zwo	— do
dabe	— in order to
chi	— eat
gamba	— leg
nu	— we
oko	— eye
kan	— look
kauda	— tail
walaa	— here is
pren	— take
wek	— away

Wuya e kreba

Wuya zai flai sobre riva, vidi un kripi-she kreba. Wuya kapti ta, en-sidi on brancha, dabe chifan-ki.

Kreba samaji, ke ta bu sta hao, shwo:

— Ah, wuya, me koni-te yur patra, yur mata. Li bin muy hao faula.

— Ver, — wuya jawabi sin ofni muh.

— Me yoshi koni-te yur bratas, yur sistas. Li bin muy hao, gro-hao faula.

— Ver, — wuya snova shwo.

— Li oli bin muy hao, yedoh yu es yoshi mucho pyu hao. Me bu gwo vidi nulwan sam intele kom yu.

Wuya gro-pri wen oni laudi ta.

— Veritaa! — ta krai lautem e lasi lwo kreba inu akwa.

wuya	— crow
kreba	— crayfish
zai	- continuous marker
kripi-she	— creeping
chifan-ki	— have a snack
samaji	— understand
bu sta hao	— is not OK
bin	— were
faula	— bird
jawabi	— answer
sin	— without
muh	— mouth
yoshi	— in addition, also
gro-hao	— excellent
snova	— again
yedoh	— however, but
yoshi mucho pyu hao	- still much better
nulwan	— no one
gro-pri	- extremely likes
laudi	— praise
lasi lwo	— drop, let fall
inu	— into

Droni-ney zian

Un kuraja-ney gwerjen zai raki bota tra riva, kun dwa remer pa huntia. Turan, yus pa mida de riva, zian kel pendi pa belta de gwerjen fa-deligi, lwo inu akwa.

Gwerjen tuy shwo a remer:

— Remembi ba ke may zian he lwo inu akwa fon lefte borda.

Li raki for. Wen bota es yo bli sahil, gwerjen kwesti:

— Also fon kwel borda may zian he lwo?

— Fon lefte-la, sinior, — ambi remer jawabi pa huntia.

— Stopi bota! — gwerjen komandi, salti fon lefte borda inu riva e begin plunji.

Sun ta fatigi. Ta begin droni. Remer apena tiri ta bak, inu bota.

Wen ta snova spiri hao, ta begin shatami li.

— Yu flaner, yu konfusi olo. Si may zian wud he lwo fon lefte borda, me wud he findi it longtaim bak.

— Sinior, yur zian he lwo bu bli sahil, bat pa mida de riva,

— un remer shwo.

— Yu stupide, — gwerjen en-krai, — yu samaji-bu-samaji, ke pa mida de riva es tro glube?

droni-ney — drowned

zian — sword

gwerjen — warrior

raki — go by

bota — boat

remi — to row

remer — oarsman

pa huntia — together

fa-deligi — come untied

lwo — fall

tuy — at once

yo — already

bli — near

sahil — bank

fon kwel — from which

jawabi — answer

plunji — dive

droni — drown

snova — again

shatami — scold

flaner — loafer

glube — deep

samaji — understand

tro — too

Hu es pyu intele, toy-la es pyu forte

Foxa flani in shulin, miti tigra. Tigra mah naka aus, grauli:

— Yu rudishnik, way yu flani in may ardalok?! Hu permiti yu?! Me gloti yu!

Foxa bu yao morti, bu yao gro. Ta ek-muvi kauda e shwo, kwasi olo es hao:

— Hey, way yu krai, shma-tigra? Nu sal kan, hu gloti hu. Bu sin kausa jenta fobi me pyu kem yu!

Tigra hampi morti por tal naglitaa. Suy okos fa-rude, suy mao fa-lifti.

— Ah yu nagle! — ta krai. — Shwo adyoo a yur jiva!

— Weiti, weiti ba! — foxa shwo. — Nu go ba a jenta, yu ve vidi, ke li fobi me pyu kem yu.

— Hao, nu go ba, — tigra jawabi. — Bat si jenta bu fobi yu,

flani — loaf about

shulin — forest

naka — claw

mah — make

rudish — red-haired

gloti — swallow

bu yao — doesn't want

gro — extremely

shwo — say

shma - disparaging prefix

sal — going to

jenta — people

fobi — be afraid of

nagle — impudent

naglitaa — impudence

fa-rude — reddening

mao — hair

kem — than

yu ve bi sin derma.

derma — skin

Li findi un jen-ney kamina e go versu vilaja.

versu — towards

Foxa zai go avanen, tigra baken. Foxa hampi kripi pa arda,
bu es merkibile. Tigra bu ahfi swa, zai go pa fule gaotaa.
Jenta de vilaja en-vidi tigra, en-lopi a oli taraf. Li zai lopi,
krai:

avanen — ahead

baken — behind

arda — ground

gao — high

gaotaa — hight

jenta — people

taraf — side

lopi — run

salvi swa — save oneself

zai lai — is coming

shwo — say

atenti — pay attention

fai — general help-verb

pata — paw

ridi — laugh

— Salvi swa! Salvi swa! Masta de shulin zai lai!

Foxa turni a tigra, shwo:

— Also yu vidi, komo jenta fobi me. E yu, nulwan iven
atenti yu. Wel, nau me ve gloti yu!

Tigra en-fobi foxa, fai suy kauda inter pata e lopi wek.

Foxa gro-ridi om ferose tigra, ridi longtaim e poy shwo:

— Pyu intele maini pyu forte! Pyu intele maini pyu forte!